



## У К А З

### Губернатора Нижегородской области

07.07.2020 № 116

#### **О координации деятельности по осуществлению прав на международные и внешнеэкономические связи Нижегородской области**

В целях реализации Закона Нижегородской области от 16 апреля 2001 г. № 181-З «О координации международных и внешнеэкономических связей на территории Нижегородской области» и повышения эффективности международной и внешнеэкономической деятельности органов исполнительной власти Нижегородской области и органов местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области:

1. Утвердить прилагаемый Порядок координации деятельности по осуществлению прав на международные и внешнеэкономические связи Нижегородской области (далее – Порядок).
2. Рекомендовать органам местного самоуправления муниципальных районов и городских округов Нижегородской области при осуществлении прав на международные и внешнеэкономические связи руководствоваться Порядком, утвержденным настоящим Указом.
3. Настоящий Указ вступает в силу со дня его официального опубликования.

И.о.Губернатора

Е.Б.Люлин

Подлинник электронного документа, подписанного ЭП,  
хранится в системе электронного документооборота

#### СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат: 03BEFDA0D2F51C4DBBF2ABE60023C81789  
Кому выдан: Люлин Евгений Борисович  
Действителен: с 26.06.2020 до 26.06.2021

УТВЕРЖДЕН  
Указом Губернатора  
Нижегородской области  
от 07.07.2020 № 116

**Порядок  
координации деятельности по осуществлению прав на международные  
и внешнеэкономические связи Нижегородской области**

1. Настоящий Порядок разработан в соответствии с Федеральным законом от 4 января 1999 г. № 4-ФЗ «О координации международных и внешнеэкономических связей субъектов Российской Федерации», Федеральным законом от 6 октября 1999 г. № 184-ФЗ «Об общих принципах организации законодательных (представительных) и исполнительных органов государственной власти субъектов Российской Федерации», Федеральным законом от 6 октября 2003 г. № 131-ФЗ «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации», Указом Президента Российской Федерации от 8 ноября 2011 г. № 1478 «О координирующей роли Министерства иностранных дел Российской Федерации в проведении единой внешнеполитической линии Российской Федерации», Законом Нижегородской области от 26 октября 1995 г. № 15-3 «О соглашениях Нижегородской области об осуществлении международных, внешнеэкономических и межрегиональных связей», Законом Нижегородской области от 16 апреля 2001 г. № 181-3 «О координации международных и внешнеэкономических связей на территории Нижегородской области», и определяет координацию деятельности органов исполнительной власти Нижегородской области и органов местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области по осуществлению прав на международные и внешнеэкономические связи на территории Нижегородской области.

2. Понятие «международные и внешнеэкономические связи Нижегородской области» применяется в значении, установленном Законом Нижегородской области

от 16 апреля 2001 г. № 181-З «О координации международных и внешнеэкономических связей на территории Нижегородской области».

3. Координацию деятельности по осуществлению прав на международные и внешнеэкономические связи Нижегородской области осуществляет департамент внешних связей Правительства Нижегородской области (далее – уполномоченный орган).

4. В целях проведения единой внешнеполитической линии Российской Федерации, а также неукоснительного соблюдения требований Министерства иностранных дел Российской Федерации (далее - МИД России) органы исполнительной власти Нижегородской области и органы местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области согласовывают свою международную деятельность с уполномоченным органом, в том числе по вопросам организации встреч своих представителей с главами и сотрудниками дипломатических миссий иностранных государств (при официальном уведомлении посольством соответствующих администраций или при участии в мероприятиях по линии посольств представителей органов исполнительной власти и органов местного самоуправления), организации презентаций в посольствах зарубежных стран в Российской Федерации, а также мероприятий, проводимых за рубежом.

5. Органы исполнительной власти Нижегородской области, органы местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области осуществляют свои права на международные и внешнеэкономические связи на территории Нижегородской области посредством:

- приема иностранных делегаций и отдельных лиц, прибывающих в Нижегородскую область;
- направления делегаций или отдельных должностных лиц на территорию иностранных государств;
- проведения переговоров в целях развития сотрудничества и реализации достигнутых договоренностей;
- официальной и деловой переписки;
- участия в международных ассоциациях (союзах) муниципалитетов;

- организации и проведения международных проектов и акций, семинаров, форумов, конференций как на территории Нижегородской области, так и за ее пределами, в том числе на территории иностранных государств;

- взаимодействия с организациями, предприятиями, учреждениями независимо от их организационно-правовых форм, форм собственности, расположенными на территории Нижегородской области;

- установления партнерских связей Правительства Нижегородской области с административно-территориальными образованиями (регионами) иностранных государств;

- установления побратимских и партнерских связей муниципальных образований Нижегородской области с муниципальными образованиями иностранных государств;

- подписания соглашений (договоров) о сотрудничестве между Правительством Нижегородской области и администрациями административно-территориальных образований (регионов) иностранных государств;

- подписания соглашений (договоров) о сотрудничестве муниципальных образований Нижегородской области с муниципальными образованиями иностранных государств, включая подготовку и согласование этих документов.

6. Переписка с главами иностранных государств, главами дипломатических миссий иностранных государств, аккредитованных в Российской Федерации, чрезвычайными и полномочными послами Российской Федерации за рубежом, руководством международных организаций, главами субъектов иностранных федеративных государств, а также административно-территориальных образований иностранных государств является прерогативой Губернатора Нижегородской области и осуществляется за его подписью либо подписью лица, уполномоченного Губернатором Нижегородской области.

7. Решение о направлении обращений в адрес глав иностранных государств, глав дипломатических миссий иностранных государств, аккредитованных в Российской Федерации, чрезвычайных и полномочных послов Российской Федерации за рубежом, руководства международных организаций, глав субъектов

иностранных федеративных государств, а также административно-территориальных образований иностранных государств принимается Губернатором Нижегородской области по результатам рассмотрения уполномоченным органом инициативного письма органа исполнительной власти Нижегородской области или органа местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области.

8. Органы исполнительной власти Нижегородской области, органы местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области при подготовке и проведении мероприятий, связанных с осуществлением международных и внешнеэкономических связей, в целях своевременного информирования соответствующих федеральных органов исполнительной власти, а также, при необходимости, для получения рекомендаций МИД России:

8.1. Направляют в уполномоченный орган информацию о планируемом международном мероприятии не позднее чем за 20 календарных дней до его проведения, в случае поступления информации о проведении международного мероприятия в более поздние сроки – незамедлительно, по форме согласно приложению 1 к настоящему Порядку.

8.2. Уполномоченный орган при поступлении своевременного запроса от органов исполнительной власти Нижегородской области, органов местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области дает рекомендации по проведению указанного мероприятия.

9. Органы исполнительной власти Нижегородской области, органы местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области предоставляют отчеты об осуществлении своих прав на международные и внешнеэкономические связи Губернатору Нижегородской области:

9.1. Орган исполнительной власти Нижегородской области не позднее 3 дней с даты проведения международного мероприятия направляет в уполномоченный орган отчет о проведении международного мероприятия с указанием наименования, цели, даты, места и участников проведенного мероприятия, а также перечня вопросов, договоренностей, предложений по их реализации по форме согласно приложению 2 к настоящему Порядку.

9.2. Орган исполнительной власти Нижегородской области, подготовивший мероприятие, самостоятельно направляет в адрес Губернатора Нижегородской области отчет, указанный в подпункте 9.1. пункта 9 настоящего Порядка, согласованный с уполномоченным органом в порядке, установленном Регламентом Правительства Нижегородской области, утвержденном постановлением Правительства Нижегородской области от 11 декабря 2009 г. № 920, в течение 10 календарных дней после проведения мероприятия.

9.3. Орган местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области не позднее 3 дней с даты проведения международного мероприятия направляет в уполномоченный орган отчет о проведении международного мероприятия с указанием наименования, цели, даты, места и участников проведенного мероприятия, а также перечня вопросов, договоренностей, предложений по их реализации по форме согласно приложению 2 к настоящему Порядку.

9.4. Орган местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области ежеквартально (не позднее 5 числа месяца, следующего за отчетным) направляет в уполномоченный орган отчет о проведении международных мероприятий органом местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области по форме согласно приложению 3 к настоящему Порядку.

9.5. Уполномоченный орган ежеквартально не позднее 20 числа месяца, следующего за отчетным направляет отчет Губернатору Нижегородской области о проведении международных мероприятий органами местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области.

10. Соглашения о сотрудничестве Правительства Нижегородской области с административно-территориальными образованиями (регионами) иностранных государств готовятся в соответствии с Законом Нижегородской области от 26 октября 1995 г. № 15-3 «О соглашениях Нижегородской области об осуществлении международных, внешнеэкономических и межрегиональных связей» на основании типового проекта соглашения, рекомендованного Министерством экономического развития Российской Федерации.

11. Органы местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области при заключении соглашений о сотрудничестве (об установлении побратимских связей) муниципальных образований Нижегородской области с муниципальными образованиями иностранных государств:

11.1. Осуществляют подготовку проектов соглашений о сотрудничестве по форме согласно приложению 4 к настоящему Порядку, и направляют их в уполномоченный орган не позднее 20 дней до даты подписания.

11.2. Уполномоченный орган в рамках своей компетенции рассматривает проекты соглашений и направляет органам местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области свои рекомендации и предложения о необходимости внесения правок (изменений), направленных на исполнение действующего законодательства и рекомендаций МИД России (при необходимости с приложением проекта соглашения о сотрудничестве в новой редакции по форме, аналогичной форме установленной в подпункте 11.1 пункта 11 настоящего Порядка).

11.3. В случае возникновения разногласий между уполномоченным органом и органом местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области по содержанию проекта соглашения о сотрудничестве применяются согласительные процедуры в соответствии с законодательством Российской Федерации, путем направления уполномоченным органом в адрес органа местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области разъяснений с обоснованием вносимых изменений в проект соглашения о сотрудничестве.

---

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
к Порядку координации деятельности по  
осуществлению прав на международные  
и внешнеэкономические связи  
Нижегородской области

Информация о планируемом международном мероприятии

Наименование мероприятия	<i>Проведение встречи _____ с делегацией Посольства (наименование страны) в Российской Федерации</i>
Состав иностранной делегации	<i>- ФИО, Чрезвычайный и Полномочный Посол (наименование иностранного государства) в Российской Федерации (глава делегации); - ФИО, должность; - ФИО, должность</i>
Список участников встречи со стороны органа исполнительной власти Нижегородской области или органа местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области	<i>- ФИО, должность; - ФИО, должность; - ФИО, должность</i>
Язык встречи	<i>русский (другие иностранные языки)</i>
Место проведения мероприятия, дата и время	<i>Кремль, корп.1, 515 каб., 11 мая 2018 г., 10:00 – 10:45</i>
Цель проведения встречи	<i>- знакомство с потенциалом региона; - обсуждение перспектив сотрудничества в сфере _____; - обмен информацией</i>



ПРИЛОЖЕНИЕ 2  
к Порядку координации деятельности по  
осуществлению прав на международные  
и внешнеэкономические связи  
Нижегородской области

Отчет  
о (наименование мероприятия):  
встреча \_\_\_\_\_  
(ФИО, должность)  
с \_\_\_\_\_ ;  
(ФИО, должность)  
визит делегации \_\_\_\_\_  
(наименование делегации)  
во главе с \_\_\_\_\_  
(ФИО, должность)  
в \_\_\_\_\_  
(город, страна)  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.).

1. Цель мероприятия.
2. Список участников (состав делегации).
3. Общая программа.
4. Перечень обсуждавшихся вопросов.
5. Перечень достигнутых договоренностей\*.
6. Предложения по дальнейшей работе по реализации достигнутых договоренностей (с указанием ответственных).
7. Копии визитных карточек, полученных в ходе мероприятия.
8. Иная информация.

\* В случае оформления отчета о визите информация по пунктам 4, 5 представляется по каждому проведенному в ходе визита мероприятию отдельно с указанием списка участников.

\_\_\_\_\_

**ПРИЛОЖЕНИЕ 3**  
к Порядку координации деятельности по  
осуществлению прав на международные  
и внешнеэкономические связи  
Нижегородской области

Отчет органа местного самоуправления муниципального образования  
Нижегородской области о проведении международных мероприятий  
в \_\_ квартале 20\_\_ г.

№ п.п.	Дата проведения мероприятия	Орган местного самоуправления муниципального образования Нижегородской области	Состав делегации/ страна	Наименование мероприятия, краткое описание, результаты
1.				
2.				

---

ПРИЛОЖЕНИЕ 4  
к Порядку координации деятельности по  
осуществлению прав на международные  
и внешнеэкономические связи  
Нижегородской области

**СОГЛАШЕНИЕ**

**о сотрудничестве/об установлении побратимских связей между (наименование  
муниципального образования) Нижегородской области (Российская  
Федерация) и (наименование муниципального образования иностранного  
государства)**

Администрация (наименование муниципального образования) Нижегородской области (Российская Федерация) и (наименование муниципального образования зарубежного государства), именуемые в дальнейшем Стороны, руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Российской Федерации и \_\_\_\_\_, учитывая положения Соглашения между Правительством Нижегородской области и \_\_\_\_\_ об осуществлении международных и внешнеэкономических связей в торгово-экономической, научно-технической и гуманитарной сферах от \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_ (упоминание обязательно при наличии договорного документа на уровне региона), принимая во внимание взаимную заинтересованность в расширении между Сторонами торгового, экономического, научно-технического и культурного сотрудничества, будучи убежденными, что такое взаимодействие создаст большие возможности для развития этих муниципальных образований и будет способствовать активизации многовекторных отношений на региональном уровне, руководствуясь принципами равноправия и взаимного уважения, сознавая необходимость содействия широкому, открытому и справедливому экономическому сотрудничеству, придавая особое значение укреплению сложившихся дружественных связей, стремясь поощрять сотрудничество между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными в \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Стороны устанавливают взаимовыгодное и равноправное сотрудничество (побратимские связи) между \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_ на основе принципов партнерства и взаимного доверия.

**Статья 2**

Стороны в рамках своей компетенции содействуют установлению прямых связей между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, на основе договоров, заключаемых в соответствии с законодательством Российской Федерации и \_\_\_\_\_.

### **Статья 3**

Стороны в рамках своей компетенции содействуют обеспечению стабильного развития взаимовыгодных связей на муниципальном уровне в различных отраслях экономики.

Особое внимание уделяется развитию сотрудничества и реализации совместных проектов в сферах промышленности, градостроительства, транспортной системы, городского и коммунального хозяйства, информационных технологий и инноваций, малого предпринимательства, \_\_\_\_\_.

### **Статья 4**

В соответствии с законодательством Российской Федерации и \_\_\_\_\_ стороны оказывают содействие в привлечении инвестиций, иных капиталовложений в экономику данных муниципальных образований, в реализации совместных инвестиционных проектов, направленных на реконструкцию и модернизацию предприятий, зарегистрированных на территории \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_, создание новых производственных мощностей.

### **Статья 5**

Стороны поддерживают установление и развитие взаимодействия между образовательными организациями \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_ путем постоянных контактов и обменов школьниками, изучающих русский и \_\_\_\_\_ языки, обменов студентами и научно-педагогическими работниками, разработки и реализации совместных проектов в сфере образования, проведения научно-практических конференций, семинаров и круглых столов.

### **Статья 6**

Стороны содействуют укреплению и развитию культурных связей, проведению Дней национальной культуры, обмену театральными постановками, делегациями деятелей культуры и искусства, организации гастролей театральных и концертных коллективов, реализации совместных творческих проектов, а также популяризации культурных традиций.

### **Статья 7**

Стороны способствуют организации спортивных состязаний по различным видам спорта между детьми и представителями молодежи \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_, поощряют сотрудничество и содействуют установлению контактов между спортивными организациями данных муниципальных образований.

**Статья 8**

Стороны поощряют развитие контактов и связей в области туризма, в том числе между туристскими организациями, других сферах жизни \_\_\_\_\_ Нижегородской области и \_\_\_\_\_.

**Статья 9**

Стороны в рамках своей компетенции содействуют обмену информацией, способствующей реализации настоящего Соглашения, за исключением сведений, составляющих в соответствии с законодательством Российской Федерации или законодательством \_\_\_\_\_ государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

**Статья 10**

Стороны способствуют обмену делегациями муниципальных образований для участия в общественно значимых мероприятиях, взаимным поездкам и встречам представителей сторон по различным направлениям сотрудничества.

**Статья 11**

Стороны на основе взаимного уважения национальных традиций осуществляют поздравления по случаю проведения национальных праздников и торжественных дат, организуют работу по ознакомлению с историей, культурой, традициями и обычаями другой стороны с привлечением широких кругов городской общественности, культурных, просветительских и иных учреждений и организаций.

**Статья 12**

Условия настоящего Соглашения не предусматривают возникновения ни у одной из сторон финансовых обязательств, при этом Стороны договариваются оказывать поддержку в реализации совместных проектов в соответствии со своими возможностями.

**Статья 13**

В целях координации сотрудничества, обмена мнениями по представляющим взаимный интерес вопросам Стороны организуют рабочие встречи, проводят консультации и переговоры.

По мере необходимости Стороны могут создавать рабочие группы для решения отдельных вопросов в областях сотрудничества, предусмотренных настоящим Соглашением.

**Статья 14**

По каждому направлению двустороннего взаимодействия, предусмотренному в настоящем Соглашении, при необходимости и по взаимному согласию Стороны заключают отдельные соглашения, определяющие порядок и условия такого сотрудничества.

## Статья 15

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами всех внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует в течение 5 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию программ и проектов, а также на исполнение договоров и контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. в двух экземплярах, каждый на русском и \_\_\_\_\_ языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За \_\_\_\_\_  
**Нижегородской области**  
**(Российская Федерация):**

\_\_\_\_\_

(наименование должности подписанта)

\_\_\_\_\_

(ФИО подписанта)

За \_\_\_\_\_  
**(наименование иностранного**  
**государства):**

\_\_\_\_\_

(наименование должности подписанта)

\_\_\_\_\_

(ФИО подписанта)

\_\_\_\_\_